Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 22 (1904)

Heft: 230

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 230 XXII. Jahrgang. Bern, Dienstag, 7. Juni. 1904
Zweites Blatt.

№ 230 XXIIme année. Berne, Mardi, 7 juin.
Deuxième feuille.

Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage. | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement. | Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce. | Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Bilanz einer Versicherungsgesellschaft (Bilan d'une compagnie d'assurance). — Wasserstrasse Strassburg-Mittelrhein.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1904. 6. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Krebs & Kunz** in Bern (S. H. A. B. Nr. 122 vom 7. Mai 1895, pag. 515) erteilt Prokura an Gottfried Thalmann, von Wietzikon (Kt. Thurgau), in Bern.

Bureau de Courtelary.

6 juin. La raison **Ch. Edmond Mathey,** fabrication d'horlogerie, à La Chaux-de-Tramelan, commune de Tramelan-dessus (F. o. s. du c. du 11 octobre 1900, nº 339, page 1359), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen).

5. Juni. Im Vorstande der **Käsereigenossenschaft Gysenstein-Hürnberg-Ballenbühl,** mit Sitz auf dem Hürnberg (S. H. A. B. Nr. 23 vom 18. Februar 1890, pag. 119, und Nr. 130 vom 4. April 1902, pag. 517), ist am Platze des Friedrich Kobel zum Präsidenten gewählt worden: Peter Schafroth, von Röthenbach i. E., Landwirt auf dem Hürnberg. Der Vizepräsident und Kassier Johann Joss, der Sekretär Johann Müller, und die Beisitzer Christian Moser und Friedrich Läderach sind wieder bestätigt worden.

Bureau Trachselwald.

6. Juni. Die **Käsereigenossenschaft Hälfligen,** mit Sitz in Hälfligen, Gemeinde Dürrenroth (S. H. A. B. Nr. 23 vom 23. Februar 1888, page 184) hat in ihrer Hüttengemeinde vom 31. Oktober 1903 den Vorstand neu bestellt und in denselben gewählt am Platz des Eduard Leuenberger als Präsident: Fritz Jörg, von Affoltern, Landwirt, im untern Grat; am Platz des Fritz Schüpbach als Sekretär Christian Ryser, von Dürrenroth, Landwirt im Waldhaus; und am Platz des Friedrich Zaugg, Friedrich Jörg und Gottfried Hess als Beisitzer Bendicht Bütikofer, von Kernenried, Landwirt in Häfflligen, Friedrich Leuenberger, von Dürrenroth, Landwirt im Flühbach, und Bendicht Kauer, von Dürrenroth, Landwirt im Feldbäusli; alle zu Dürrenroth.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg.

1904. 6 juin. Dans son assemblée générale du 24 décembre 1898 la société anonyme **Le Mouret,** ayant son siège au Mouret, commune de Praroman (F. o. s. du c. du 27 octobre 1886, nº 98, page 691), a décidé sa dissolution. La liquidation a été opérée par les soins de deux liquidateurs qui sont: Paul Roulin, juge de paix, à Treyvaux, et Jean-Baptiste Dousse, greffier, au Mouret. La liquidation étant aujourd'hui terminée, la société Le Mouret fait radier son inscription au registre du commerce.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Breitenbach.

1904. 5. Juni. Aus dem Vorstande (Kommission) der Genossenschaft **Käsereigesellschaft Büsseraoh** in Büsseraoh (S. H. A. B. Nr. 133 vom 28. April 1898, pag. 547) sind die bisherigen Mitglieder, Theodor Linz, Josef Jeker, Sigmund Saner und Eduard Wicki ausgeschieden; an ihre Stelle sind in den Vorstand gewählt worden: Arnold Saner, Alphons Borer, Plus Jeker, diese drei von Büsseraoh, und Alhin Müller, von Seewen (Solothurn), alle wohnhaft in Büsseraoh. An Stelle des bisherigen Präsidenten Theodor Linz und des bisherigen Aktuars Josef Jeker ist zum nunmehrigen Präsidenten des Vorstandes gewählt worden Arnold Saner, und zum Aktuar Alphons Borer, welche beide durch kollektive Zeichnung namens der Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1904. 4. Juni. Unter der Firma **Kleinkinderschulverein Lachen-Vonwil** wurde, mit Sitz in Lachen-Vonwil, politische Gemeinde Straubenzell, ein Verein nach Titel 28 des Schweizerischen Obligationenrechtes gegründet. Derselbe sorgt für passende Beschäftigung und passenden Unterricht der Kinder aus dem Gebiete von Inner-Straubenzell und Umgebung und zwar für solche vom vollendeten 4. Altersjahr bis zum Eintritt in die Primarschule. Bei Platzmangel haben die Kinder von Vereinsmitgliedern das Vorrecht. Die Vereinsstatuten sind am 27. Mai 1904 festgesetzt worden. Mitglied des Vereins ist, wer einen Jahresbeitrag von Fr. 3 bezahlt. Die Aufnahme neuer Mitglieder geschieht auf Begutachtung der Kommission durch die jährlich im Juli stattfindende Hauptversammlung. Der Austritt aus dem Verein kann jederzeit erfolgen; er muss beim Präsidenten schriftlich angezeigt werden. Der Ausschluss aus dem Verein kann durch die Kommission erfolgen; er tritt ein bei Nichterfüllung der statutarischen Verpflichtungen oder bei Verlust der bürgerlichen Ehren und Rechte. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vermögen desselben, die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Ausgaben des Vereins werden bestritten: durch die Mitgliederbeiträge, durch das Ergebnis einer alljährlich vom Damenkomitee durchzuführenden Kollekte, durch die Wochenbeiträge der Kinder, durch allfällige Gaben und Geschenke oder sonstige Einnahmen. Die Organe des Vereins sind: die Hauptversammlung, die Kommission und die Rechnungskommission: Die Kommission besteht aus sieben Mitgliedern. Sie wählt das Damenkomitee, das aus mindestens 5 Mitgliedern besteht und die Vereinszwecke fördern hilft. Der Präsident und der Aktuar der Kommision führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Johann Bossart, Kantonsrat, von Oberbüren, in Schönenwegen; Aktuar ist August Künzle, Lehrer, von Gossau, in Schönenwegen.

4. Juni. Die Firma **Franz Josef Huber** in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 213 vom 14. Juni 1901, pag. 849) ist infolge Konkurses von Amteswegen gestrichen worden.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1904. 1er juin. La raison **L. Bonsack-Calame,** à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 12 juillet 1901, nº 253, page 1009), est éteinte ensuite de renonciation du titulaire.

Genf — Genève — Ginevra

1904. 4 juin. La maison **L. Padey,** inscrite à Plainpalais (F. o. s. du c. du 30 octobre 1902, nº 385, page 1538), a transféré son siège à Genève, 7bis, Rue Versonnex, où elle continue pour un commerce, réparation, et garage d'automobiles.

4 juin. La raison **Ed. Lance-Beyerbach,** fleurs naturelles, à Genève, (F. o. s. du c. du 26 septembre 1900, nº 322, page 1291), est radiée ensuite de la constitution de la société «Lance-Beyerbach et Co», ci-après inscrite.

4 juin. Les sulvants: Edouard Lance, allié Beyerbach, de Genève, y domicilié, et Madame Marie Scheublé, née Lance, de Genève, domiciliée à Plainpalals, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Lance-Beyerbach et Co.** une société en nom collectif qui a commencé le 16 mai 1904. Genre d'affaires: Commerce de fleurs naturelles. Magasin principal: 12, Rue Diday. Succursale, à l'enseigne «Au Cattleya», Rue de la Monnaie et Place Bel-Air.

4 juin. Dans sa séance du 11 mars 1904, l'association dite **Société de l'Immeuble du Chemin des Buis,** dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 3 janvier 1894, nº 1, page 3), a renouvelé son comité de directions comme suit: Henry Fatio, président; Jean Billon, secrétaire; et William Guex, trésorier; tous à Genève. L'association est engagée par la signature du président et d'un autre membre du comité.

4 juin. La société en nom collectif **Wirtz et Chérix,** à Genève (F. o. s. du o. du 12 mai 1903, nº 190, page 758), est déclarée dissoute dès le 4 juin 1904.

La maison est continuée, avec reprise de l'actif et du passif dès la susdite date, sous la raison **J. Wirz,** à Genève, par l'associé Jean-Otto Wirz, d'origine argovienne, domicilié à Genève (inscrit par erreur Wirtz, au lieu de Wirz, dans la société «Wirtz et Chérix»). Genre d'affaires: Commerce et réparation de vélocipèdes; atelier de mécanique de précision. Bureau et locaux: 15, Rue Necker.

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulat. Circulat. effective		Totaler Barvorrat Encaisse totale		Ungedeckte Zirkul. Circulat. non couv.		Verfüg. Barsch. Encaisse dispon.	
	1903	1902	1903	1902	1903	1902	1903	1902
Durchschn. - *Moyenne*	207,301	206,284	118,631	114,891	88,670	91,893	29,904	25,206
Maxima	228,035	228,361	121,993	119,330	110,670	114,015	36,780	32,748
Minima	193,770	184,371	114,968	111,471	72,568	67,222	20,998	18,617
I. Quartal *Ier trimestre*	**1904**	**1903**	**1904**	**1903**	**1904**	**1903**	**1904**	**1903**
Durchschn. - *Moyenne*	209,731	204,946	118,006	119,953	91,725	84,993	26,786	30,421
Maxima	280,433	228,035	119,879	121,283	114,642	110,670	30,673	34,059
Minima	198,055	193,770	115,791	117,365	78,176	72,568	19,981	22,095
II. Quartal *IIme trimestre*								
2. April - *2 avril* . .	218,074	207,011	114,887	114,994	103,187	92,017	23,682	27,949
9. April - *9 avril* . .	211,537	203,548	115,524	115,023	96,013	88,525	25,025	28,408
16. April - *16 avril* .	208,996	201,834	116,241	115,877	92,755	85,957	26,193	29,626
23. April - *23 avril* .	211,418	206,725	116,408	116,378	95,005	90,347	26,300	29,819
30. April - *30 avril* .	221,824	213,682	115,960	114,968	105,864	98,714	24,078	26,181
7. Mai - *7 mai* . .	217,010	207,834	116,169	115,857	100,841	92,477	24,532	27,485
14. Mai - *14 mai* . .	214,649	204,293	115,885	115,226	98,764	89,067	24,466	28,300
21. Mai - *21 mai* . .	211,552	198,233	118,059	117,232	93,493	81,001	27,645	30,987
28. Mai - *28 mai* . .	214,233	204,773	116,796	116,773	97,437	88,000	26,413	29,855
4. Juni - *4 juin* . .	209,945	199,763	116,727	118,795	93,218	80,968	26,705	32,202

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 4. Juni 1904.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 4 juin 1904.

Nr.	Firma / Raison sociale	Notes — Billets: Emission	Notes — Billets: Circulation	Gesetzliche Barschaft: Gesetzl. Notendeck. 40 % d. Zirkulation / Couverture légale des billets 40 % de la circulation	Gesetzliche Barschaft: Frei verfügbarer Teil / Partie disponible	Ct.	Noten anderer schweiz. Emissionsbanken: In Kasse / En caisse	Ct.	Bei d. Abrechnungsstelle Conto B / A la chambre de compensation Compte B	Ct.	Uebrige Kassabestände / Autres valeurs en caisse	Ct.	Total	Ct.
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.		Fr.		Fr.		Fr.		Fr.	
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	13,000,000	12,938,400	5,175,360	2,071,880	—	571,800	—	68,217	38	100,197	45	7,981,954	83
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	2,875,000	2,769,950	1,107,980	207,525	—	142,100	—	1,044	79	8,498	58	1,467,148	37
3	Kantonalbank von Bern, Bern	18,720,000	18,361,050	7,344,420	3,261,620	—	1,400,700	—	80,038	85	81,382	28	12,118,111	13
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,850,000	1,849,500	739,800	153,095	—	141,500	—	12,480	05	152,299	98	1,199,174	98
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	16,690,000	16,678,800	6,671,320	1,255,865	—	310,600	—	31,882	65	8,388	37	8,277,551	02
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	925,000	914,650	365,860	92,270	—	35,300	—	2,064	90	3,839	52	499,384	42
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	4,665,000	4,604,900	1,841,960	725,890	—	538,250	—	47,475	92	167,668	70	3,321,244	62
8	Aargauische Bank, Aaran	5,550,000	5,446,300	2,178,520	668,810	—	254,850	—	70,034	82	12,914	32	3,185,129	14
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	925,000	922,800	369,120	184,245	—	628,800	—	15,354	16	144,755	15	1,336,774	31
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,875,350	2,822,700	1,129,080	230,570	—	139,950	—	9,388	99	104,294	14	1,613,183	18
11	Thurg. Hypothekenbank, Franenfeld	1,000,000	923,200	369,280	195,745	—	209,400	—	8,536	25	82,738	05	865,669	30
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,800,000	3,773,650	1,509,460	405,180	—	366,700	—	7,357	45	23,899	21	2,312,596	66
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,550,000	5,421,850	2,168,740	962,090	—	751,350	—	24,489	80	54,728	—	3,961,397	80
14	Banque du Commerce, Genève	22,800,000	22,362,400	8,944,960	953,715	—	1,068,700	—	37,066	47	41,674	43	11,046,115	90
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	2,800,000	2,790,400	1,116,160	284,845	—	144,350	—	8,426	75	14,274	94	1,568,056	69
17	Bank in Basel, Basel	22,500,000	22,293,850	8,917,540	1,920,525	—	677,250	—	104,494	33	118,996	61	11,938,805	94
18	Bank in Luzern, Luzern	4,672,000	4,654,500	1,861,800	667,775	—	277,700	—	16,792	76	193,563	15	3,017,630	91
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	28,050,000	27,059,750	10 823,900	7,110,135	—	2,170,350	—	477,575	92	124,719	99	20,706,980	91
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,265,800	3,236,900	1,294,760	231,290	—	148,050	—	51,179	08	44,777	71	1,765,056	79
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,414,200	1,387,050	554,820	85,230	—	53,900	—	8,155	25	6,126	80	708,232	05
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	11,100,000	10,212,850	4,085,140	849,725	—	1,129 000	—	21,602	47	34,269	30	6,119,786	77
27	Ersparnisskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,403,650	1,403,650	561,460	65,570	—	28 000	—	9,372	88	8,106	38	672,509	26
28	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans	937,500	931,600	372,640	73,245	—	39,200	—	3,886	82	3,745	35	492,667	17
30	Banque canton. neuchâteloise, Neuchâtel	7,600,000	7,548,700	3,017,480	301,280	—	564,900	—	308	97	22,957	85	3,906,921	82
31	Banque commerc. neuchâtel., Neuchâtel	7,490,000	7,412,250	2,964,900	359.925	—	249,500	—	48,821	94	8,173	49	3,631,320	43
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2,332,550	2,255,750	902,300	270,985	—	307,350	—	28,286	75	46,523	71	1,555,395	46
33	Glarner Kantonalbank, Glarns	2,300,000	2,255,800	902,320	378,605	—	16,100	—	3,928	61	75,878	19	1,376,831	80
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,750,000	4,675,200	1,870,080	688,445	—	418,400	—	24,691	77	51,577	08	2,998,193	85
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	925,000	919,150	367,660	61,640	—	37,500	—	14,098	32	10,599	12	491,292	44
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,818,000	2,807,650	1,123,060	209,250	—	73,000	—	2,450	69	4,597	43	1,412,358	12
37	Credito Ticinese, Locarno	2,098,350	2,081,300	832,520	105,920	—	116,300	—	3,840	24	52,756	61	1,111.336	85
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	4,625,000	4,608,300	1,841,320	374,560	—	126,100	—	17,384	—	42,260	56	2,401,624	56
39	Zuger Kantonalbank, Zug	2,818,150	2,807,750	1,123,100	347,080	—	147,500	—	13,386	70	13,612	88	1,644,629	58
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	3,757,000	3,756,750	1,502,700	175,065	—	124,650	—	217	12	28,133	97	1,830,766	09
41	Basler Kantonalbank, Basel	9,335,000	9,221,500	3,688,600	785.395	—	186,800	—	65,782	55	82,970	89	4,809,548	44
42	Appenzell I.-Rh. Kant.-Bank, Appenzell	985,000	954,400	381,760	40,985	—	41,100	—	3,884	55	3,532	45	471,212	—
	Stand am 28. Mai 1904	229,197,550	*225,054,700	90,021,880	26,705,425	—	†13,821,300	—	1,268,480	95	1,979,372	59	133,816,458	54
	Etat au 28 mai 1904	230,836.750	225,957,400	90.382,960	26,412.995	—	10,613.200	—	1.060,823	60	1,945,010	38	130,415,018	98
		— 1,639,200	— 902,700	— 361,080	+ 292,430	—	+ 3,208,100	—	+ 227,657	35	+ 34,332	21	+ 3,401,439	56

Ausgewiesene Zirkulation / Circulation accusée . . . . Fr. 225,054,700. —

* Wovon in Abschnitten von / Dont en coupures de . . . :
Fr. 1000 Fr. 13,388,000
„ 500 „ 27,566,000
„ 100 „ 132,612,200
„ 50 „ 51,488,500
Fr. 225,054,700

Noten in Kassa der Banken u. bei der Abrechnungsstelle in Conto B / Billets chez les banques et à la chambre de compensation en compte B . . . „ 15,109,780. —

Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers . . . Fr. 209,944,920. —

Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers . . . Fr. 209,944,920. —
Gesetzliche Barschaft / Espèces légales en caisse . . . „ 116,727,305. —
Ungedeckte Zirkulation / Circulation non couverte . . . Fr. 93,217,615. —

Gold — Or . . . . Fr. 108,416,210. —
Silber — Argent . „ 8,311,095. —
Gesetzl. Barschaft / Encaisse métallique . . . Fr. 116,727,305. —

Stand am 28. Mai 1904 / Etat au 28 mai 1904 Fr. 214,283,375. — Fr. 97,457,420. — Fr. 116,795,955 —

† Wovon für Fr. 1,824,850. — beim Inspektorat der Emissionsbanken deponiert. — Dont fr. 1,824,850. — déposés à l'inspectorat des banques d'émission.

Spezieller Ausweis der schweizerischen Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) **Vom 4. Juni 1904. — Du 4 juin 1904.** (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten-Emission: Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi: Noten und. Banken in Kasse u. b. d. Abrechnungsstelle, Conto B / Billets d'autres banques et avoir à la chambre de compensation, compte B	Cheks, Inner 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken / Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois: Schweizer Wechsel / Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel / Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel / Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskassenscheine, Obligationen und Coupons / Bons de caisse d'états suisses, obligations des dits états et leurs coupons	Total
5	Bank in St. Gallen	16,690,000	341,982. 65	— —	6,323,401. 88	286,160. 64	4,269,598. 50	— —	11,221,148 67
14	Banque du Commerce, à Genève	22,800,000	1,105,766. 47	— —	10,176,898. —	1,992,730. —	1,159,900. —	3,259,080. 50	17,694,374. 97
17	Bank in Basel	22,500,000	981,744. 88	— —	12,975,126. 84	1,168,228. 05	7,659,594. 25	— —	22,784,692. 97
31	Banque commerciale neuchâteloise	7,490,000	298,821. 94	— —	5,469,336. 31	167,147. 10	731,744. —	— —	6,666,549. 85
	Stand am 28. Mai 1904	69,480,000	2,727,815. 39	— —	34,944,763. 03	3,614,265. 79	13,820,886. 75	3,259,080. 50	58,366,761. 46
	Etat au 28 mai 1904	69,680,000	1,949,444. 13	— —	37,306,135. 06	3,898,508. 95	13,348,236. 75	2,250,000. —	58,752,324. 89
		— 200,000	+ 778,371. 26	— —	— 2,361,372. 03	— 284,243. 16	+ 472,600. —	+ 1,009,080. 50	— 385,563. 43

Aktiven — Actif

Nr.	Firma / Raison sociale	Gesetzliche Barschaft / Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 d. Gesetzes / Couverture des billets suiv. Part. 15 de la loi	Uebrige kurzfällige disponible Guthaben / Autres créances disponibles à courts échéances	Total
5	Bank in St. Gallen	7,927,185. —	11,221,143. 67	912,920. 95	20,061,249. 62
14	Banque du Commerce, à Genève	9,898,675. —	17,694,374. 97	882,902. 38	28,475,952. 35
17	Bank in Basel	10,838,065. —	22,784,692. 97	1,407,248. 13	35,030,001. 10
31	Banque commerciale neuchâteloise	3,824,825. —	6,666,549. 85	84,962. 99	10,076,337. 84
	Stand am 28. Mai 1904	†31,988,750. —	58,866,761. 46	3,288,029. 45	93,643,540. 91
	Etat au 28 mai 1904	32,443,135. —	58,752,324. 89	6,274,114. 45	97,469,574. 34
		— 454,385. —	— 385,563. 43	— 2,986,085. —	— 3,826,033. 43

Passiven — Passif

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten Zirkulation / Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden / Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden / Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	16,678,300	846,607. 11	— —	17,524,907. 11
14	Banque du Commerce, à Genève	22,362,400	1,771,478. 30	164,508. 75	24,298,382. 05
17	Bank in Basel	22,293,950	5,470,046. 66	— —	27,763,996 66
31	Banque commerciale neuchâteloise	7,412,250	853,185. 27	— —	8,265,435. 27
	Stand am 28. Mai 1904	68,746,800	8,941,312. 34	164,508. 75	77,852,621. 09
	Etat au 28 mai 1904	68,626,800	10,349,108. 25	1,098,983. 70	80,074,891. 95
		+ 120,000	— 1,407,795. 91	— 934,474. 95	— 2,222,270. 86

† Ohne Fr. 30,974. 25 Scheidemünzen und nicht tarifierte fremde Münzen. — † Sans fr. 30,974. 25 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

4. Juni 1904. — **Offizieller Diskontosatz** der schweizerischen Emissionsbanken: **4 %**, gültig seit 22. Januar 1904.
4 juin 1904. — **Taux d'escompte officiel** des banques d'émission suisses: **4 %**, valable depuis le 22 janvier 1904.

Schweizerische Sterbe- und Alterskasse in Basel.

Bilanz auf 31. Dezember 1903.

Aktiva.

Fr.	Ct.		
52,940	40	Kassasaldo.	
5,283	40	Guthaben bei Filialen.	
9,958,087	46	Angelegte Kapitalien.	
203,000	—	Liegenschaften.	
177,087	40	Marchzinse und Zinsausstände.	
186,154	—	Deckungskapital der Rückversicherungen.	(B. 29)
10,582,552	66		

Passiva.

	Fr.	Ct.
Deckungskapital	8,376,974	—
Kriegsfonds	557,640	—
Garantiekapital	37,500	—
Depositen	9,091	15
Garantiekapitalzins	1,132	50
Rückversicherungs-Gesellschaft	66,684	09
Gewinnfonds	1,533,530	92
	10,582,552	66

Basel, den 30. Mai 1904.

Schweizerische Sterbe- und Alterskasse,
Der Vorsteher: **H. Kinkelin.** Der Verwalter: **Ed. Meyer.**

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Verschiedenes — Divers.

Wasserstrasse Strassburg-Mittelrhein. In der Sitzung der Handelskammer zu Strassburg vom 5. Mai wurde, «Handel und Gewerbe» zufolge, über die in der Angelegenheit des Rheinseitenkanals vorgenommenen Schritte berichtet. Nach eingehender mündlicher Beratung zwischen dem Ministerium für Elsass-Lothringen und den von der Kammer ernannten Vertretern sei der Bericht der «Studiengesellschaft für den Ausbau elsass-lothringischer Wasserstrassen, G. m. b. H.» der 4. Kommission des Landesausschusses mit der Bitte unterbreitet worden, durch eine Beschlussfassung zugunsten eines Rheinseitenkanals diese für das ganze Land wichtige Frage der Schaffung einer regelmässigen und zuverlässigen Wasserstrasse nach dem Niederrhein endlich ihrer Lösung entgegenführen zu wollen. Der inzwischen von dem Landesausschuss, dem Antrage seiner 4. Kommission entsprechend, einstimmig gefasste Beschluss, wonach mit der bayerischen Staatsregierung Verhandlungen darüber anzuknüpfen seien, ob und unter welchen Bedingungen diese den Bau eines Kanals von Strassburg nach Sondernheim von Lanterburg ab auf pfälzischem Gebiet gestatten würde, entspreche den Wünschen der Handelskammer.

Gleichzeitig beschloss die Handelskammer an das Ministerium für Elsass-Lotbringen eine Eingabe zu richten, in der sie erklärt, dass auch die Regulierung des Oberrheins, falls man zu derselben zurückgreifen sollte, die Erhebung von Abgaben nicht rechtfertigen würde, denn diese Regulierung werde keine ausserordentliche Verbesserung des Fahrwassers darstellen, sondern bloss einen Versuch, die der Schiffahrt durch die Korrektion des Stromes s. Z. zugefügte Schädigung einigermassen wieder auszugleichen. Ausserdem sei die Kammer der Ansicht, dass die Schiffahrt auf dem Oberrhein, selbst nach gelungener Regulierung, nicht hinreichend rentabel sein würde, um eine Belastung durch Abgaben zu vertragen. Jetzt sei die Oberrheinschiffahrt infolge der fortgesetzten Bahntarifermässigungen nur möglich bei kaum nutzbringenden Schiffsfrachten; von der Regulierung könne jedoch eine wesentliche Ermässigung der letzteren nicht erwartet werden. Die Kammer beschloss, an das Ministerium die Bitte zu richten, sich gegen die Erhebung von Schiffahrtsabgaben auf dem Rheine überhaupt auszusprechen und namentlich auch einer etwaigen Anregung, den von den Uferstaaten nicht aufgebrachten Teil der Regulierungskosten durch Schiffahrtsabgaben zu decken, keine Folge zu geben.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.**

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.**

Rhätische Bahn.

Generalversammlung.

Die Tit. Aktionäre werden hiermit zur XVI. ordentlichen Generalversammlung auf **Samstag, den 25. Juni a. c., nachmittags 2 Uhr, ins Verwaltungsgebäude in Chur** zur Behandlung folgender Geschäfte eingeladen:

1) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnungen, umfassend das Jahr 1903 und Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages.
2) Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
3) Wahl zweier Rechnungsrevisoren und zweier Suppleanten für das Rechnungsjahr 1904.

Wir verweisen noch besonders auf Art. 10 unserer Gesellschaftsstatuten, welcher bestimmt, dass zur Teilnahme an der Generalversammlung für die Eigentümer von Namenaktien eine schriftliche Anmeldung bei der Direktion bis mindestens 3 Tage vor dem Versammlungstage, also bis 22. Juni ds. J., erforderlich ist und die übrigen Aktionäre ihre Titel innert der gleichen Frist zu hinterlegen haben. Die Hinterlage kann gegen gleichzeitige Einlösung der Zutrittskarten bei der Hauptkasse der Rhätischen Bahn in Chur geschehen.

Gegen rechtzeitig erfolgte Anmeldung, beziehungsweise Titelhinterlage werden Zutrittskarten und Ausweise zur freien Hin- und Rückfahrt nach und von Chur auf der Rhätischen Bahn verabfolgt.

Die Besitzer von im Aktienbuche der Gesellschaft nicht eingetragenen Aktien (Inhaberaktien) werden auf Art. 13, Absatz 1 der Statuten vom 12. Mai 1903 aufmerksam gemacht, wonach das Stimmrecht in der Generalversammlung ausschliesslich denjenigen Aktionären zusteht, deren Aktien auf den Namen lauten und seit wenigstens 6 Monaten auf den Namen des betreffenden Aktionärs im Aktienbuche eingetragen sind. Der gedruckte Geschäftsbericht kann vom 15. Juni an bei unserer Hauptkasse bezogen werden; den Namenaktionären wird derselbe mit der Post zugestellt.

Chur, den 3. Juni 1904.

Namens des Verwaltungsrates,
[1341] *Der Präsident:*
Sprecher.

Konsumverein Zürich.

Generalversammlung.

Die Mitglieder des Konsumvereins Zürich werden hiermit zur ersten **ordentlichen Generalversammlung des Jahres 1904 auf Sonntag, den 19. Juni 1904**, nachmittags 2 Uhr, in den **Saal am Waisenhausquai** (Eingang vom Hof) eingeladen zur Erledigung folgender Traktanden:

1) Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1903.
2) Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission.
3) Antrag des Verwaltungsrates betreffend Verwendung des Reingewinnes.
4) Neubestellung der Rechnungsprüfungskommission. [1346]
5) Bericht über den Gang des Geschäftes.

Der gedruckte Geschäftsbericht kann von den Mitgliedern bei der Kasse des Vereins, Waisenhausgasse 10, bezogen werden. Ebendaselbst ist der Bericht der Rechnungsprüfungskommission zur Einsicht aufgelegt.

Die Teilnehmer haben beim Eintritt in den Saal die Aktientitel als Ausweis der Stimmberechtigung vorzuweisen.

Zürich, den 3. Juni 1904.

Der Präsident der Generalversammlung:
A. Frey.

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon,

OERLIKON bei Zürich.

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 13. Juni 1904, nachmittags 2½ Uhr,
im Bureaugebäude in Oerlikon bei Zürich.

Tagesordnung:

1) Konstatierung des erfolgten statutengemässen Rückkaufes von 275 Aktien laut bisherigem Vertrage mit der Akkumulatoren-Fabrik Aktien-Gesellschaft, Berlin, und dementsprechende Reduktion des Aktienkapitales. (1339;)
2) Beschlussfassung über ein Abkommen mit der Akkumulatoren-Fabrik Aktien-Gesellschaft, Berlin, betreffend beidseitige Förderung, Spezialvergütung an die Alt-Aktionäre, etc.
3) Beschlussfassung über Erhöhung des Aktienkapitales um Fr. 277,500 und Modalitäten der Aktienzeichnung.
4) Mitteilung der Vorschläge über Statutenänderungen, die infolge des Vertrages mit der Akkumulatoren-Fabrik Aktien-Gesellschaft, Berlin, und durch den Beschluss über die Erhöhung des Aktienkapitales notwendig geworden sind.

Die Stimmkarten sind bis Samstag, den 11. Juni 1904, abends 5 Uhr, unter Ausweis des Aktienbesitzes vom Bureau der Gesellschaft in Oerlikon und von den Herren Lombard, Odier & Cie. in Genf zu beziehen.

Oerlikon, den 1. Juni 1904.

Der Verwaltungsrat
der Accumulatoren-Fabrik Oerlikon.

Maschinenbaugesellschaft Basel.

In der Generalversammlung vom 3. Mai 1904 ist das Aktienkapital von Fr. 1,000,000.— auf Fr. 255,000.— herabgesetzt worden.

Gemäss Art. 670, resp. 667 des Schweiz. Obligationenrechts ergeht hiermit an alle Gläubiger die Aufforderung, ihre Forderungen unverzüglich bei der Gesellschaft, Hochstrasse 34, in Basel, anzumelden.

(1344) **Der Verwaltungsrat.**

Basler Kantonalbank

(Staatsgarantie).

Wir sind Abgeber von [1114]

3½ % Obligationen unseres Instituts

al pari, auf den Namen oder den Inhaber lautend, auf 3—5 Jahre fest mit nachheriger gegenseitiger dreimonatlicher Kündigung.

Die Direktion.

Schoop, Reiff & Co.,

Bankgeschäft, Bahnhofstrasse 69, **Zürich.**

Börsenaufträge. — Kapitalanlagen.
Prämien-Obligationen (Anlehenslose) und deren **Kontrolle.**
Vorschüsse auf courante Effekten.
Ausgabe von Einlageheften und **Obligationen.**
Vermögensverwaltungen. (5,)

Emmenthalbahn.

Dividenden-Zahlung.

Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre v. 5. Juni 1904 wurde für das Rechnungsjahr 1903 die Dividende für die Prioritäts- u. Subventions-Aktien der Serien A u. B auf **Fr. 20.—** pro Aktie festgestellt. — Gegen Ablieferung des Coupon Nr. 10 der Aktienserie A u. Coupon Nr. 4 der Aktienserie B kann diese Dividende von heute an bezogen werden bei der **Kantonalbank von Bern** und ihren Filialen, bei der **Solothurner Kantonalbank** und ihren Filialen, sowie bei der **Kasse der Gesellschaft in Burgdorf.**

Burgdorf, den 6. Juni 1904.

Die Direktion.

(1348)

LITOSILO

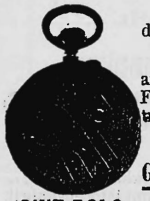
fugenloser, unverbrennlicher **Kunstholz-Bodenbelag,** wird direkt auf rohen Beton oder alte, auch abgenützte, immerhin solide Holz- oder Stein-Unterlage gegossen und verbindet sich mit dieser zu einem untrennbaren Ganzen. Rasch verlegt, ohne bauliche Veränderung oder Betriebsstörung zu verursachen, staubfrei und äusserst dauerhaft, ist Litosilo-Kunstholz heute

der beste Bureau-, Fabrik- und Magazin-Bodenbelag.

Ch. H. Pfister & Co., Basel.

Prospekte, Muster, Kostenberechnungen gratis. (1082.)

Man muss einfach daran denken!



SINE-DOLO.

Sie scheinen gelangweilt, ja gequält, Sie haben etwas, das Ihre Gedanken beschäftigt!!! (590;)

Sind Sie im Falle ein Geschenk zu machen

an Ihren Gesellschafter, an Ihren Prokuristen, an Ihre Frau oder an Ihre Braut und Sie können keine Wahl treffen; hier ist ein Ausweg: Kaufen Sie

Eine Uhr mit Garantie und aller Gewähr für tadellose Ware von der Firma

Georges Jules SANDOZ, Rue du Parc 2, **CHAUX-DE-FONDS.**

Sie werden damit Freude bereiten und Ihren Zweck erfüllt haben. — **Auf Verlangen: Muster zur Auswahl.**

Intelligenter, junger Mann, der seit 8 Jahren auf einem Luzerner Inkasso- und Geschäftsbureau tätig ist, **sucht** auf Ende 1904, event. früher, **Stelle** in einem ähnlichen Geschäft, mit Aussicht auf **spätere Beteiligung,** oder auch Uebernahme des Geschäftes. — Offerten unter **Kc 2461 Lz** an **Haasenstein & Vogler, Luzern.** (1347;)

Associé-commanditaire.

Un industriel **cherche,** pour donner plus d'extension à l'exploitation d'un article breveté, un associé ou commanditaire avec un apport de

[1308] **fr. 10,000 à 15,000.**

On donnerait la préférence à toute personne pouvant s'occuper du commerce. Affaire avantageuse. Bénéfices assurés. Adresser les offres à **l'Etude Chs. E. Gallandre,** notaire, Rue de la Serre 18, **Chaux-de-Fonds.**

Kapitalisten gesucht von seriösem, sprachengew. Kaufmann, der grosses Organisationstalent besitzt, viel gereist hat u. die Fabrikation durch und durch kennt, zur Gründung eines industr. Unternehmens, das grosse Gewinnchancen bietet. — Offerten sub **A 3373 Z** an **Haasenstein & Vogler, Zürich.** (1345;)

Zu vermieten:

Kleinere bequemst eingerichtete

(1342;) **Villa**

mit grosser Veranda u. prachtvollem, schattigen Garten. Schöne, ruhige Lage. Eisenbahnstation, Nähe **Olten,** auch als Sommersitz geeignet. **Zins mässig.**

Anfragen unter **Z C 4753** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.**

Kaufmann.

Erfahrene, tüchtige Kraft (Schweizer), mit guter, kaufmännischer und allgemeiner Bildung, **sucht** möglichst selbständigen oder leitenden Posten. Reflektant war bisher als Buchhalter, Bureauchef und Prokurist in grösseren Bank- und Handelsfirmen, sowie bedeutenden Industriegeschäften tätig und besitzt vollkommene Gewandtheit im Bureau und Verkehr.

Offerten sub Chiffre **Z G 4482** an **Rudolf Mosse, Zürich.** [1267]

„Spiral"-Aufsätze,

für **Kamin u. Ventilationskanäle,** (11.)

System Protze. — **Patent-Nr. 26210.**

Ventilatoren mit allen Grössen u. Konstruktionen. **Ventilationsanlagen** nach eignem System. **Spezialität** in **Trocknungsanlagen** für alle Produkte.

J. P. BRUNNER, Ventilationsgeschäft, Oberuzwil (Kt. St. Gallen).

Zu verkaufen

1 Petroleum-Motor

12 Pferde-Kräfte, **2 Horizontalsägen, 1 Fraise, 1 Bandsäge, 1 Keelmaschine, 1 Transmission.** Alles erst 4 Jahre im Gebrauch, in tadellosem Zustand, ist sofort, wegen Aufgabe der Sägerei, weit unterm Ankaufspreis und gegen Barzahlung **zu verkaufen.** Kann im Betrieb besichtigt werden. (1329;)

Anfragen sind zu richten an **M. Picard,** Schützenstr. 21, **Konstanz.**

Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbriefe. Erfolg garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt. 12 **H. Frisch,** Bücherexperte, **Zürich.**

12.—20. Juni **Zürich** 12.—20. Juni

im Schützenhaus „Albisgütli"

Zürcherisches Kantonalschiessen

und 400-jähriges Jubiläum [1304]

der Schützengesellschaft der Stadt Zürich.

im Betrage von Fr. 200,000.

Täglich Konzerte der Konstanzer Regimentsmusik.

Langenthal-Huttwil-Bahn.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 18. Juni 1904, mittags 12 Uhr,

im Bad Gutenburg.

Traktanden:

1) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnungen pro 1903, Entgegennahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Bekanntgabe des Genehmigungsscbreibens des schweiz. Bundesrates.
2) Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
3) Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten pro 1904.

Jahresrechnung, Bilanz, Belege und Revisorenbericht sind vom 10. Juni an im Bureau der Direktion zur Einsicht aufgelegt.

Die Stimmkarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes **vom 13. bis 18. Juni** im nämlichen Bureau und bei **Herrn Regierungsstatthalter Meyer** in Langenthal, sowie bei unsern **Stationsvorständen** in **Lotzwil, Madiswil, Lindenholz, Kleindietwil** und **Rohrbach,** und am Versammlungstage vor Beginn der Verhandlungen im Versammlungslokale bezogen werden.

Die Stimmkarten berechtigen am 18. Juni zur freien Fahrt auf der Langenthal-Huttwil-Bahn.

Huttwil, den 4. Juni 1904.

Der Präsident des Verwaltungsrates:

(1337) **J. Meyer.**

Soolbad Laufenburg (Schweiz) (834)

Modernes Kuretablissement direkt am Rhein.

Soolbäder. Kohlensäure-Bäder, neuestes System. **Fichtennadelbäder.** Separates Badezimmer im I. Stock. **Massage.** Prospekte gratis.

Der Kurarzt: **Dr. med. Beck-Borsinger.** Der Besitzer: **X. Suter,** Sohn.

Société Anonyme d'Etudes Electrochimiques

GENÈVE.

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à l'**assemblée générale ordinaire, mardi, 29 juin 1903, à 4 heures précises de l'après-midi,** au **siège social,** 23, Boulevard des philosophes, à **Genève,** avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1903.
2° Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
3° Votation sur les conclusions de ces deux rapports. (1348)
4° Nomination de deux commissaires-vérificateurs.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs seront déposés au siège social, 23, Boulevard des philosophes, à Genève, à la disposition de MM. les actionnaires, dès le 15 juin 1904.

Le conseil d'administration.

Dätwyler & Cie, Metropol, Zürich.

(1174;) **Bank- und Effektengeschäft.**

Kauf und Verkauf von Aktien und Obligationen. — Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Ausland. — Kapitalanlagen.

---

(648),

Jüngerer, verheirateter Mann, akademisch gebildet, deutsch, franz. u. etwas englisch sprechend, mit sämtlichen Arbeiten des Zeitungswesens absol. vertraut u. mit Kenntnissen der Buch- u. Illustrationsdruckerei, **sucht**

Leitende- oder Vertrauensstelle

in grösserem Unternehmen. Suchender hat schon grösseres Geschäft mit bestem Erfolge selbständig geleitet und könnte auch redaktionell tätig sein.

Offerten sub Chiffre **Z O 4539** an **Rudolf Mosse, Zürich.** (1272,)

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT, à Berne.